

TI_GERICHTE 15.2003.75 vom 2. Juni 2003

TI Tribunale d'appello, 2003-06-02, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_15.2003.75

FR: TI_GERICHTE 15.2003.75 du 2 juin 2003

IT: TI_GERICHTE 15.2003.75 del 2 giugno 2003

Regeste

Sentenza o decisione senza scheda

Erwägungen

E. 7

mesi; Colombia: 4-12 mesi; Nicaragua: 12 mesi; Brasile: 9 mesi; Messico: 10 mesi), in tempi ragionevoli; che il carattere ragionevole non può in ogni caso essere escluso a priori; che una notifica in via edittale potrà entrare in considerazione solo qualora la notifica tentata nelle forme previste dalla Convenzione dell'Aia non dovesse riuscire in un tempo ragionevole; che nel caso concreto esso può essere fissato in 12 mesi, sulla base delle esperienze avute con paesi comparabili; che il ricorrente non contesta in sé l'importo richiesto dall'Ufficio a titolo di anticipo delle spese di traduzione in spagnolo e di notifica nel Panama; che l'eventuale sproporzione tra detto importo e quello posto in esecuzione è irrilevante, in quanto le spese sono comunque a carico dell'escusso (art. 68 cpv. 1 LEF) e vanno rifeuse all'escutente (cfr. art. 144 cpv. 4 LEF); che il ricorrente, seppur vi allude, non sostiene che una notifica a un membro dell'amministrazione o della direzione dell'escussa ai sensi dell'art. 65 cpv. 1 n. 2 LEF sia possibile; che comunque egli non fornisce le indicazioni necessarie (nome, indirizzo) per una notifica a una persona fisica con domicilio in Svizzera; che per evitare gli inconvenienti di una notifica all'estero ai creditori è data la facoltà di pattuire con il debitore un foro speciale di esecuzione in Svizzera (cfr. art. 50 cpv. 2 LEF); che il ricorso va pertanto respinto; che non si preleva la tassa di giustizia e non si assegnano indennità (art. 61 cpv. 2 lett. a, e 62 cpv. 2 OTLEF); che l'attenzione dell'Ufficio va attirata sul fatto che le rogatorie a destinazione del Panama vanno allestite tramite una richiesta firmata da un'autorità giudiziaria (cfr. la "Bemerkung" dell'Ufficio federale della giustizia sul sito web menzionato sopra); che per competenza materiale tale autorità è la scrivente Camera; Richiamati gli art. 17, 20 a, 66 LEF; 61, 62 OTLEF; pronuncia: 1. Il ricorso 12 maggio 2003 dell'avv. _____, è respinto. 2. Non si prelevano spese, né si assegnano indennità. 3. Contro questa decisione è dato ricorso entro dieci giorni alla Camera delle esecuzioni e dei fallimenti del Tribunale federale a Losanna, per il tramite della scrivente Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello, in conformità dell'art. 19 LEF. 4. Intimazione all'avv. _____ Comunicazione all'UE di Lugano. Per la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello quale autorità di vigilanza Il presidente
Il segretario

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.